

上海建桥学院课程教学进度计划表

一、基本信息

课程代码	1025001	课程名称	口译理论与实践
课程学分	1	总学时	16
授课教师	赵健品	教师邮箱	16046@gench.edu.cn
上课班级	德语 B20-1, B20-2	上课教室	外院 319
答疑时间	周三 7-8 节课		
主要教材	《中德商务口译教程》，胡峰，对外经济贸易大学出版社，北京，2019		
参考资料	《德汉口译实践入门》，刘炜，外教社，外研社，2018 《德语口译教程》，李逵六，外研社，2006 《德汉翻译教程》，张崇智，外研社，1985		

二、课程教学进度

周次	教学内容	教学方式	作业
1	口译基础讲解	讲解与练习	简单句的口译练习
2	口译基础和技巧（词类转换，增减、复合等）	讲解与练习	翻译练习
3	口译基础和技巧（句法和篇章）	讲解与练习	翻译练习
4	商务差旅-迎来送往、餐聚会	讲解与练习	翻译练习
5	商务接洽——德方	讲解与练习	翻译练习
6	商务接洽——中方	讲解与练习	翻译练习
7	商务致辞	讲解与练习	翻译练习
8	随堂考		

注：课程教学进度计划表电子版公布在本学院课程网站上，并发送到教务处存档。

三、评价方式以及在总评成绩中的比例

总评构成 (1+X)	评价方式	占比
1	期末闭卷考试	60%
X2	平时作业 1	20%
X3	平时作业 2	20%

任课教师：赵健品

系主任审核：王娟

日期：2023.9.3